

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift
Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik
Band: 27 (1965)
Heft: 5

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

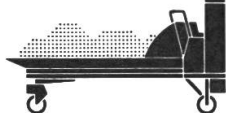
Gebläsehäcksler

Blasius 800 Super

ausgerüstet mit:

Messerrad aus Stahl mit verstellbaren Wurfschaufeln, 12 Schnittlängen von 0,7 bis 15 cm, Einzugwalze mit gesteuerten Fingern (zusätzlich zur Vorpresswalze), breitem Einlegtrog, Zubringerkette mit Vor- und Rücklauf.

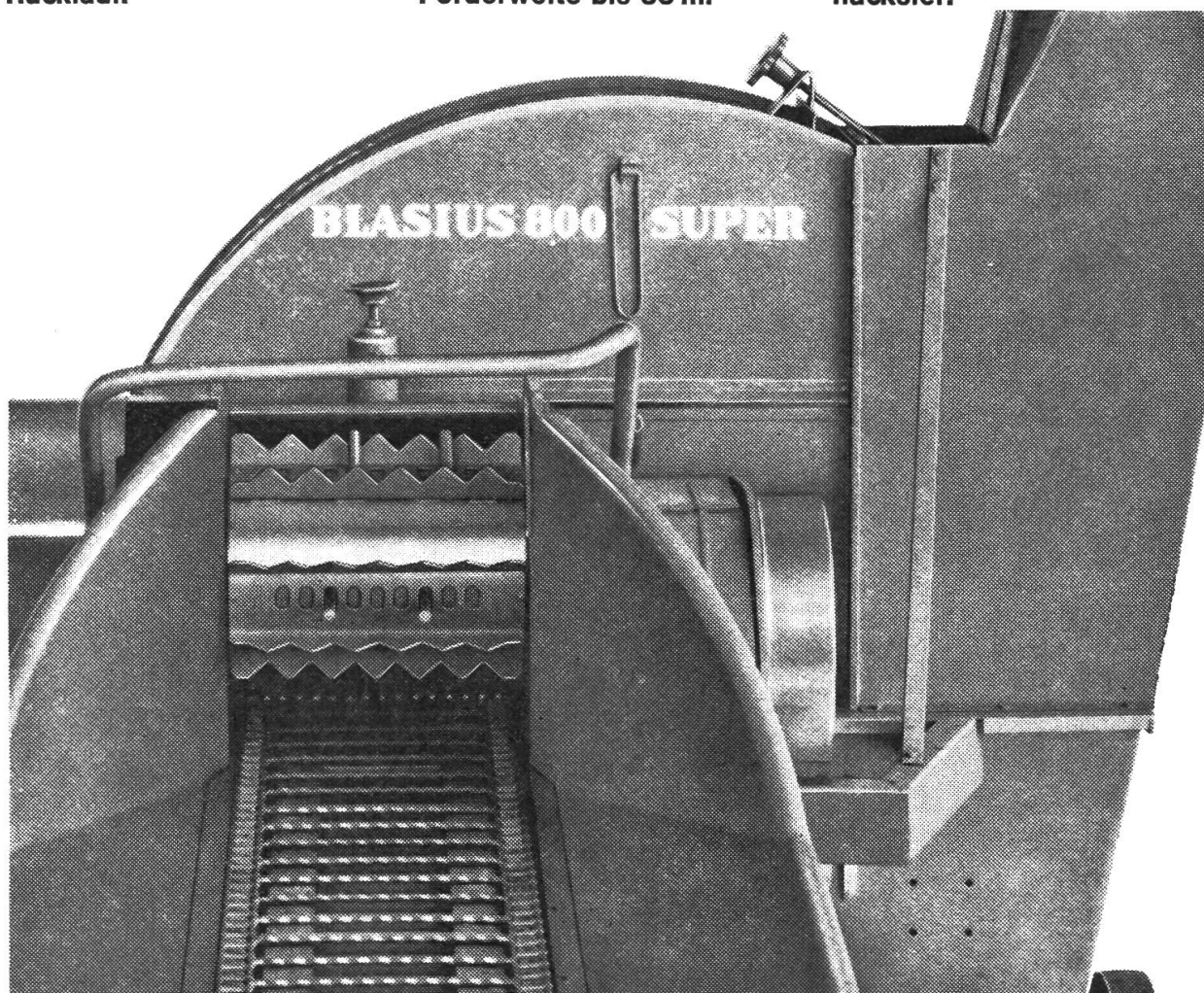
leistet:



Grünfutter bis 12000 kg/h,
Förderhöhe bis 10 m.
Dürrfutter bis 3000 kg/h,
Förderweite bis 35 m.

kostet:

nicht mehr als ein gewöhnlicher Silohäcksler; er ist aber in Ausrüstung und Leistung ein Hochleistungshäcksler.



Ausschneiden und in
offenem Umschlag mit 5 Rp
frankiert einsenden an
Aebi & Co AG
Maschinenfabrik Burgdorf
Telephon 034/2 33 01

Schicken Sie mir
unverbindlich Prospekt und
Preisliste über
den Silohäcksler
Blasius 800 Super.
Adresse:

AEBI

Leistungsfähiges, gesundes Vieh

Welkfutter-Belüftung

IMA- und DLG-geprüft

**GbS
wieder ein Schritt voraus**

**Noch mehr Luftleistung — in noch höherem Druckbereich. Dadurch
weniger Trocknungskosten
Wir bauen Trocknungsanlagen bis zu 80 000 Kubik Luftleistung, mit
noch höherer Druckfestigkeit.**

Neu!

**Druckmessgerät zur ständigen Kontrolle der Anlage. — Fach-
männischer Anlagenbau, jetzt mit Difusor, bringt zusätzliche
Leistungssteigerung.**

Gratis

Unsere Broschüre «Die Wahrheit über Heubelüftung».

CLERICI & CO. Telefon 071 24 38 85 **ST. GALLEN**

Maschinen und technische Anlagen

Grütlistrasse 12, 9000 St. Gallen

Gutschein

Ich bitte um kostenlose Zustellung Ihrer Broschüre
«Die Wahrheit über Heubelüftung»

F1

Name u. Vorname: _____

Strasse oder Hof: _____

Postleitzahl u. Ort: _____

(Mit 5 Rappen frankiert in offenem Couvert an Clerici & Co. senden)

Prüfungsergebnis

Hürlimann D-90 und D-70

**Motor-
Dauerleistung
44,7 PS**

SCHLEPPER-PRÜFFELD DARMSTADT
BISHER SCHLEPPERPRÜFFELD MARBURG
KURATORIUM FÜR TECHNIK IN DER LANDWIRTSCHAFT

Hürlimann D 70 - SSP

MOTORLEISTUNG

Test Nr. 182

| Leistung Nm PS | Drehzahl n U/min | Drehmoment M _d mkg | Kraftstoffverbr. B kg/h | Mittl. Temp. Wass. °C | Mittl. Temp. Luft °C | Barom. Std. mm QS | | | | |
|--|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------|-----------------------------|----------------------------|-------------------------|-------|-------|-------|-------|
| 43,5 | 2025 | 15,38 | 7,65 | 176 | 90 | 26 | | | | |
| 34,9 | 2090 | 11,96 | 6,06 | 174 | 85 | 24 | | | | |
| 16,4 | 2121 | 5,52 | 3,51 | 214 | 80 | 24 | | | | |
| Dauerleistung bei Normalzustand (20°C und 760 mm QS) nach DIN 70020 umgerechnet: 44,7 PS | | | | | | | | | | |
| Optimaler Kraftstoffverbrauch bei Teillast und voller Reglerdrehzahl: 171 g/PSh und 41 PS | | | | | | | | | | |
| Kraftstoffverbrauch bei unterem Leerlauf des Motors: 0,43 kg/h | | | | | | | | | | |
| Kraftstoffverbrauch bei herabgesetzter Drehzahl: 176 g/PSh und 45 PS | | | | | | | | | | |
| VERLAUF DES DREHMOMENTS BEI VOLLAST DES MOTORS | | | | | | | | | | |
| Motordrehzahl U/min | 2025 | 2000 | 1900 | 1800 | 1700 | 1600 | 1500 | 1400 | 1300 | 1200 |
| Motordrehzahl in % der Nenn-drehzahl | 101,2 | 100 | 95 | 90 | 85 | 80 | 75 | 70 | 65 | 60 |
| Drehmoment in % desjenigen bei Dauerleistung | 100 | 101,0 | 102,6 | 103,4 | 103,4 | 102,8 | 101,0 | 99,5 | 97,6 | 95,6 |
| Drehmoment mkg | 15,38 | 15,55 | 15,80 | 15,90 | 15,90 | 15,80 | 15,55 | 15,30 | 15,05 | 14,70 |
| Maximales Drehmoment: 15,90 mkg bei n = 1800 U/min | | | | | | | | | | |
| der Anstieg des Drehmomentes beträgt 3,4 % | | | | | | | | | | |
| Bleibende, vom Regler bei Belastungsänderung zwischen oberem Leerlauf und Voll-last eingestellte Drehzahländerung: 4,8 % | | | | | | | | | | |
| ZAPFWELLENDAUERLEISTUNG | | | | | | | | | | |
| Leistung N _Z PS | Drehzahl n _Z U/min | Drehmoment M _d mkg | Kraftstoffverbr. B kg/h | Mittl. Temp. Wass. °C | Mittl. Temp. Luft °C | Barom. Std. mm QS | | | | |
| 42,1 | 564 | 53,6 | 7,65 | 182 | 82 | 11 | | | | |
| Zapfwellenleistung auf Normalzustand umgerechnet: 41,8 PS | | | | | | | | | | |

**Minimalster
Brennstoffverbrauch
171 g pro PSh**

Zapfwellenleistung

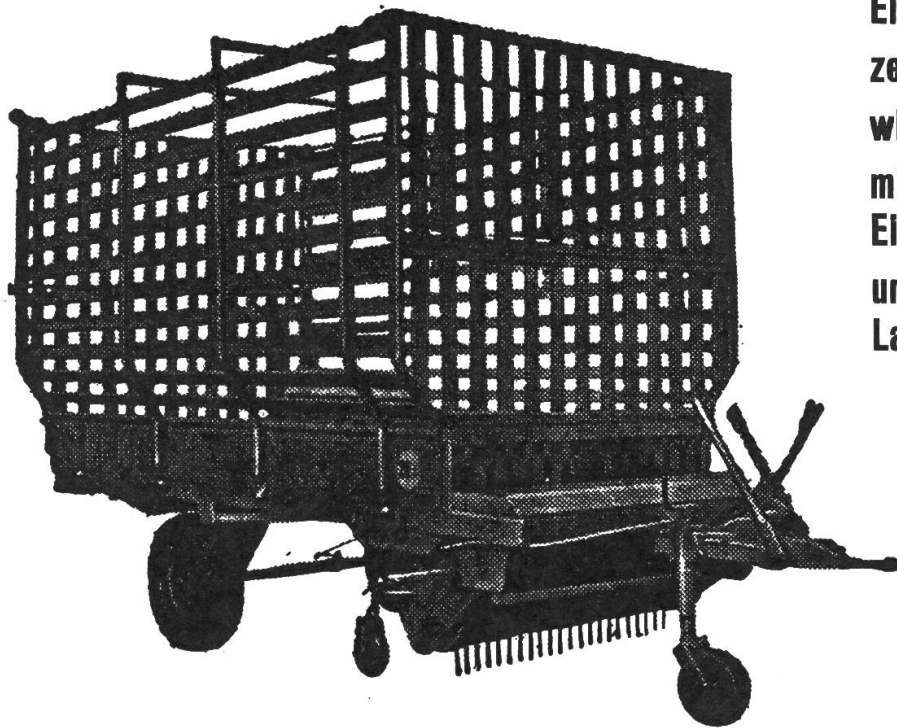
41,8 PS

Krüger-Ladewagen

hervorragend durchkonstruiert, einfache u. äußerst solide Ausführung

Tiefladewagen Typ ELST

Normalladewagen Typ EL in 3 Grössen



**Echtes
Einmannsystem
zeitsparend
wirtschaftlich
minimales
Eigengewicht
unerreichte
Ladekapazität**

Mit automatischem Pick-up-Aufzug

Auch kombinierbar mit den vieltausendfach
bewährten Miststreuaggregaten H-3 + H-4



**Der Bauer spart sich viele Plagen
mit dem Krüger-Ladewagen**

Beste Referenzen stehen zur Verfügung

Generalvertretung für die Schweiz + Liechtenstein

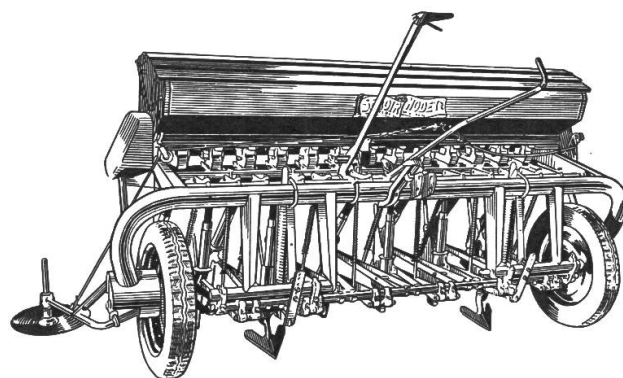
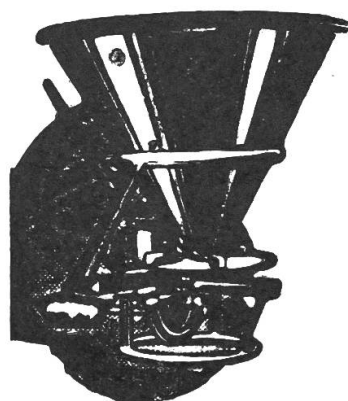
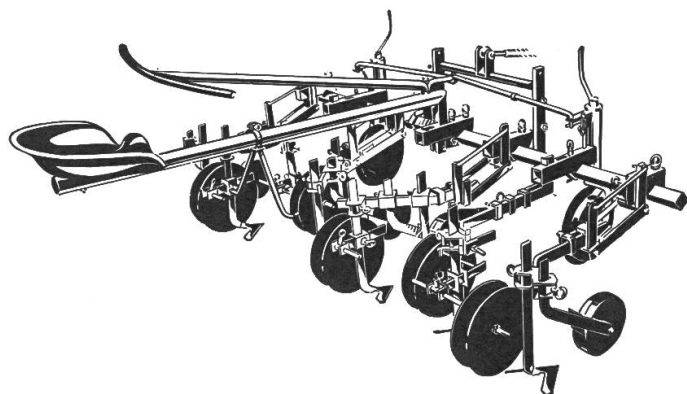
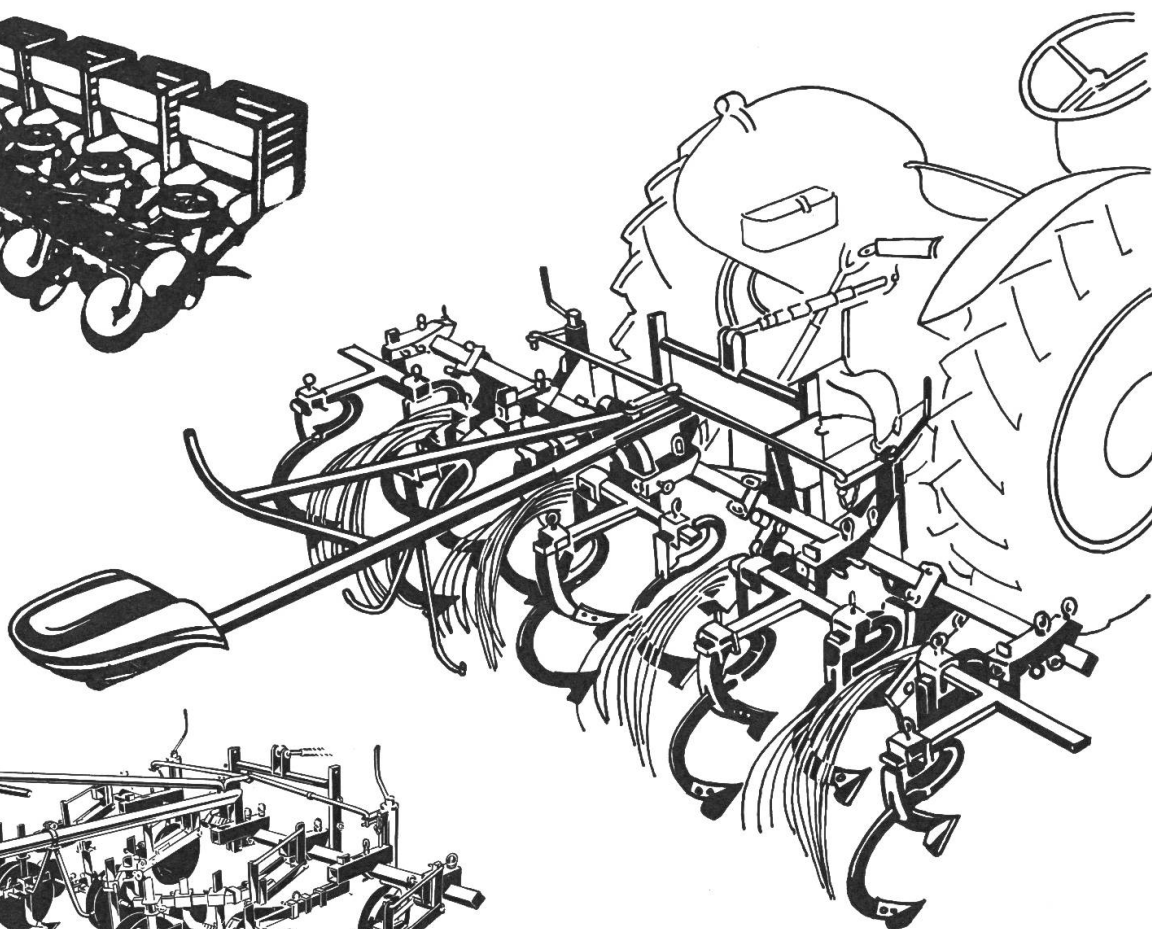
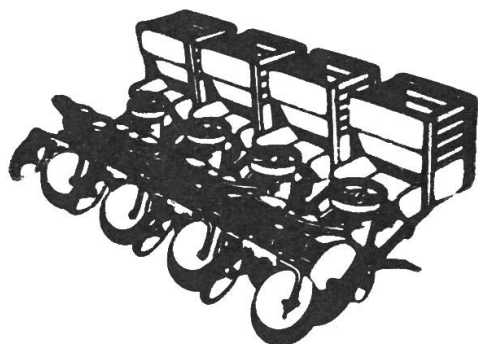
Gebr. Albrecht, 8174 Stadel b. Niederglatt

Fahrzeugbau-Landmaschinen

Telefon (051) 94 21 39



Erprobt *und* bewährt



H.-R. WYSS, 1032 Vernand s. Lausanne

Constructions mécaniques

Tel. 021 91 11 41

Baas

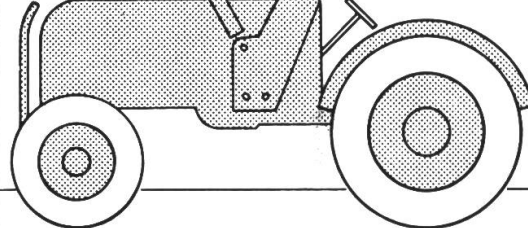
FRONTLADER

*...das
Mädchen
für alles*

**... mit der unverkennbaren
Form der vieltausendfach
bewährten**



LADESCHWINGE



... ist auch zu Ihrem Traktor das vielseitigste Arbeitsgerät. Schwerarbeiten bewältigt der BAAS-Frontlader spielend. Man schafft mit ihm bis zum 10-fachen der Handarbeit. Mit seinem ausgereiften, praktischen und vielseitigen Arbeitsgeräteprogramm wie Erdschaufel, Mistgabel, Erntegabel, hydr. Abschiebegabel, Schneeschaukel, Schneepflug etc. ist er bereits für viele zum unentbehrlichen Helfer geworden.

BAAS-Frontlader mit Erdschaufel oder Mistgabel gibt es bereits ab Fr. 2 500.—. Verlangen Sie bitte ausführliche Gratisunterlagen mit Preislisten bei Ihrem Fachhändler oder schreiben Sie direkt an uns.

Aus unserem weiteren Fabrikationsprogramm: Schwenklader vollhydraulisch, auch mit Tieflöffelausrüstung; Erdbohrer zum Setzen von Mast- und Pflanzlöchern; Heckschwenkplanierer; Schneeräumgeräte; hydr. Zylinder; hydr. Anlagen.

Ferner bieten wir an: Stahlkonstruktionen für Hallenbauten in eleganten Konstruktionen, aus vollwandigen freitragenden Rahmenbindern.

BAAS GMBH • MASCHINENFABRIK • LACHEN SZ

Sankt Galler Straße • Telefon Nr. 0 55 / 7 20 20

Die Qualitäts - Vielfachgeräte

Müller



sind moderne Konstruktionen für grosse Leistungen. Die Ganzstahlbauweise verleiht ihnen eine hohe Stabilität. Vielseitig und einfach im Gebrauch. Wählen Sie daher unsere Vielfachgeräte. Sie erleichtern sich damit Ihre Arbeit ganz beträchtlich.

Modell in Schwerausführung
für 3-Punkt-Anschluss an
Traktoren ab 15 PS.

Modell in Leichtausführung
für Pferdezug und Einachs-
traktoren sowie für Zwischen-
achsenanbau und 3-Punkt-An-
schluss an Leichttraktoren.

Kartoffelsetzen 4-reihig mit unseren Patent-Setzautomaten.

Befestigung aller Werkzeuge an Parallelogrammen, ebenso unsere Kartoffel- und Pflanzsetzmaschinen, damit konstante Setztiefen eingehalten werden können.

Im Bau von Vielfachgeräten können wir auf eine jahrzehntelange Erfahrung zurückblicken. Daher ist es uns möglich, Sie bestens zu bedienen. Verlangen Sie bitte Unterlagen mit Referenzen.

A. Müller Maschinenfabrik 4112 Bättwil Tel. 061 / 83 30 37



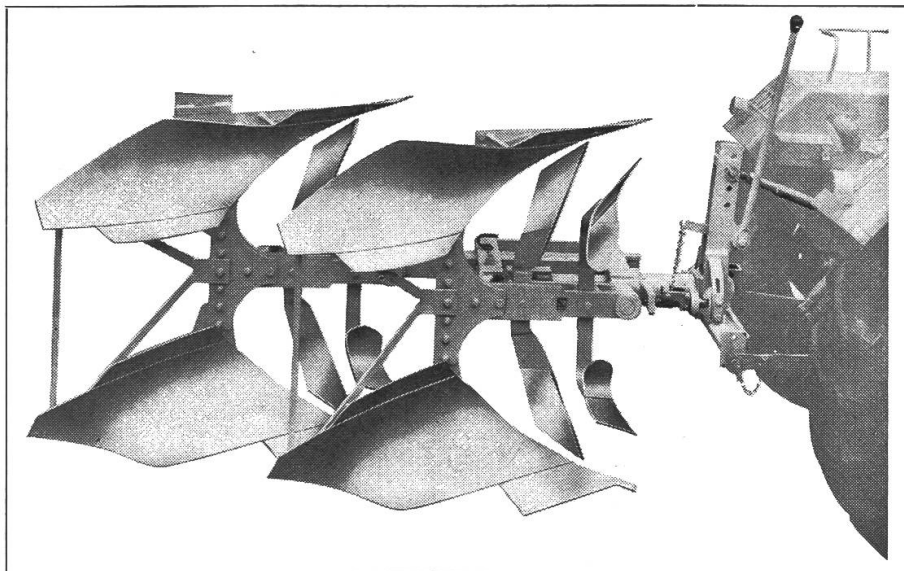
HW-120
HW-125

ZWEISCHARPFLÜGE

Sind leichtzügiger und arbeiten besser.

Bewährte Riesternformen, die unseren Bodenarten gut angepasst sind.

Neue, mühelos zu bedienende Wendevorrichtung. Zuverlässige Bruch-sicherungen. Grosser Durchlass zwischen den Pflugskörpern. Beide Furchen in der Breite genau einstellbar.



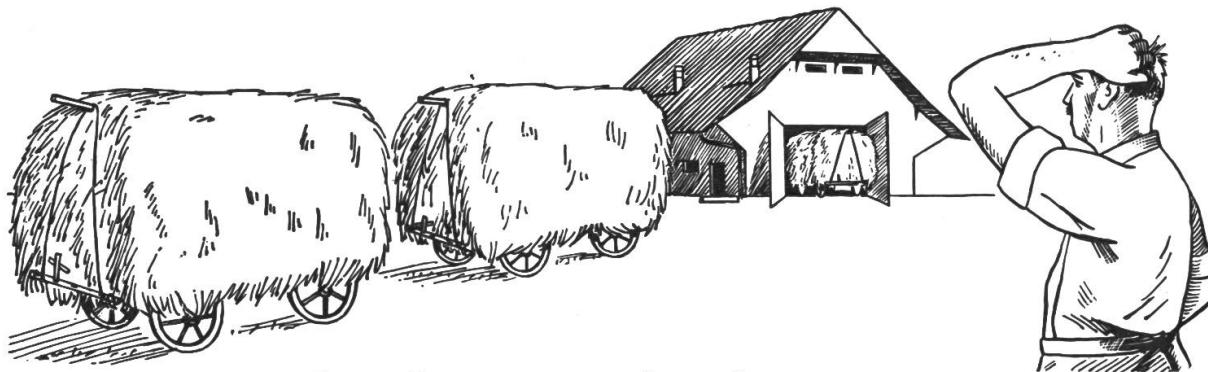
Die OTT-Zweischarpflüge bewähren sich in allen Bodenverhältnissen bestens. Sie sind einfach zu reglieren, sehr robust gebaut und vorbildlich in der Arbeitsleistung. Es lohnt sich zu prüfen, zu vergleichen.

Besuchen Sie unseren Stand Nr. 218 an der Schweiz. Landmaschinenschau in Burgdorf.

Verlangen Sie bitte Offerte oder unverbindliche Vorführung.

Telefon (031) 67 28 75

GEBRÜDER OTT AG MASCHINENFABRIK WORB



So weit darf es nicht kommen !

Rechtzeitig an ZUMSTEIN schreiben oder telefonieren, damit er Ihnen an Ort und Stelle raten kann, welches Modell seiner **Heu- und Garbengebläse** Ihnen die besten Dienste leistet.

Mit einem Gebläse werden für die Abladearbeit **nur 2 Personen** benötigt.

Im ganzen Schweizerland arbeiten ZUMSTEIN-Gebläse zur Zufriedenheit ihrer Besitzer.



Wir fabrizieren fahrbare, stationäre und versenkbare Anlagen, ebenso das bewährte, zerlegbare Bergmodell.

8 verschiedene Ausführungen gewährleisten Anpassung an jeden Betrieb zu vernünftigem Preis. Man kann sagen, dass ZUMSTEIN-Gebläse sozusagen «nach Mass» geliefert werden.

Wann dürfen wir uns mit **Ihrem** Problem befassen?

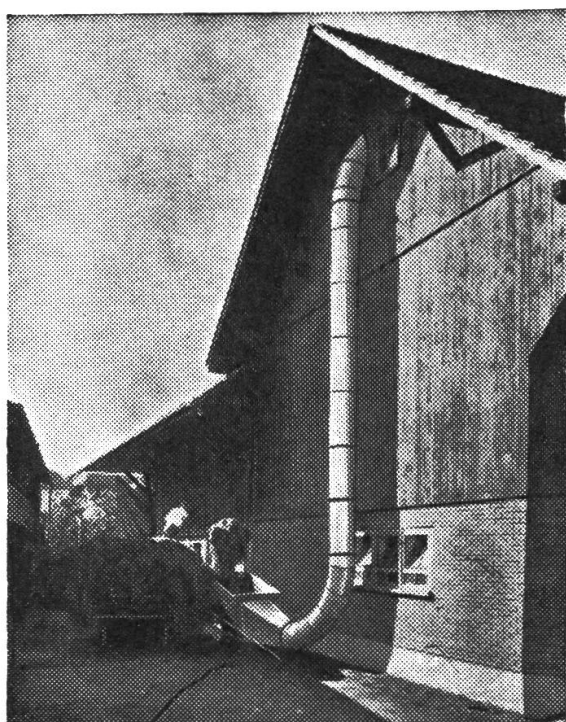
Verlangen Sie auf jeden Fall vor Anschaffung einer Gebläseanlage unsere Prospekte und Referenzen.

Maschinenfabrik

Zumstein

4528 ZUCHWIL

Tel. (065) 2 30 62



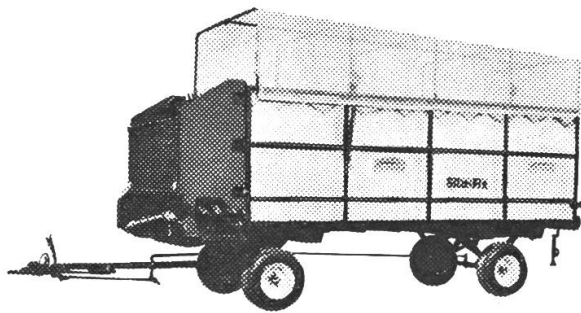
Schweizerische Landmaschinenschau, Burgdorf, Halle III, Stand 322

GUTSCHEIN für Gebläse-Prospekt Nr. 20

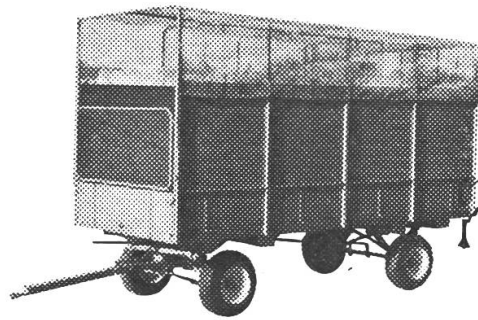
Name:

Adresse:

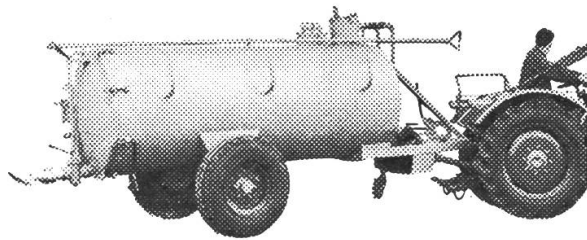
**ZUMSTEIN-Gebläse
arbeiten schneller!**



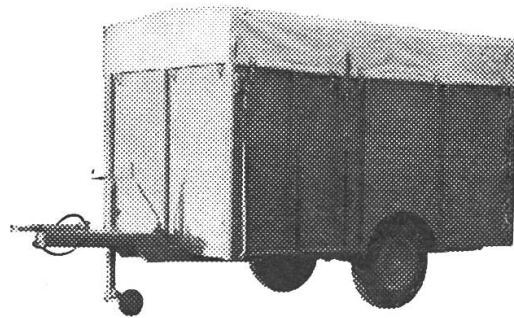
SILO-FIX, vollautomatischer
Entladewagen



0020 halbautomatischer Entladewagen
JMA geprüft



Saug- und Druckfass



Viehanhänger, Traktoranhänger
Pneuwagen

Sensa

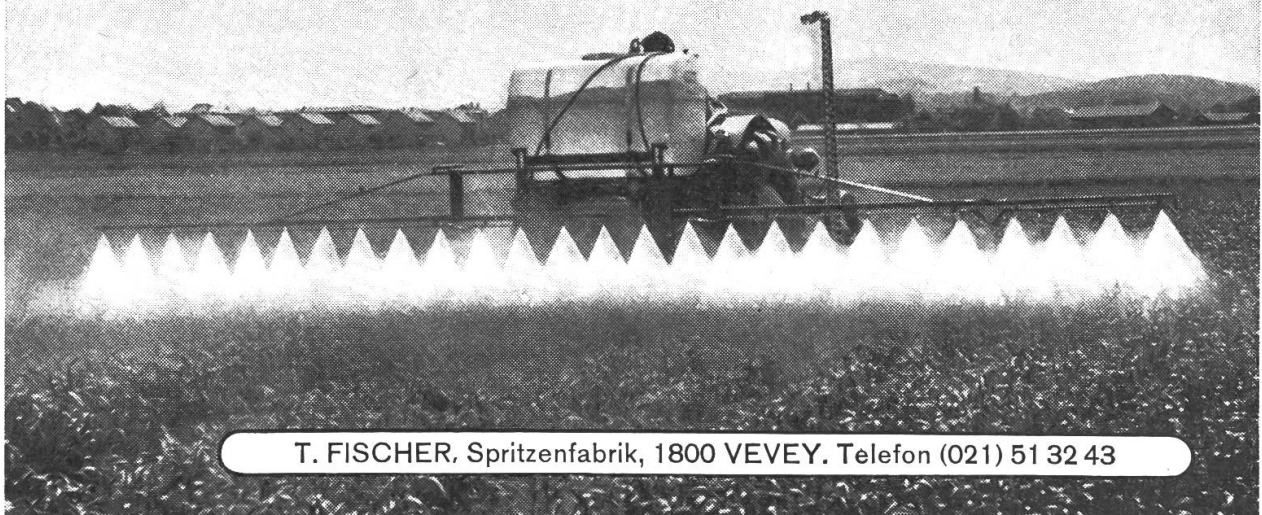
Schweizerfabrikate
Konstruktionswerkstätte

19 Jahre Erfahrung im Fahrzeugbau
1725 Posieux FR Tel. 037 312 46

FISCHER

Aufsattelspritzen, Spritzenanhänger, selbstfah-
rende Hochdruckspritzen, 4-Kolben-Hochdruck-
pumpen 20-70 l/min., Oelhydraulische Membran-
pumpen 40-140 l.

Für einen besseren
Pflanzenschutz



T. FISCHER, Spritzenfabrik, 1800 VEVEY. Telefon (021) 51 32 43

GUTSCHEIN

Bitte um Ihre Unterlagen für:
Name und Adr.:

KÖLA

bringt den
selbst-
fahrenden
Feldhäcksler



Die Maschine für den Grossbetrieb

Enorme Vorteile:
Praktisch stufen-
lose Geschwindig-
keitsregulierung;
2-reihige Maisauf-
nahme-Vorrichtung;
grosse Leistung,
bei Grünfutter ca.
40 bis 45 Tonnen
pro Stunde, 170 cm
breiter Pick-up.

Der selbstfahrende
Feldhäcksler be-
sitzt eine normali-
sierte Zapfwelle.
NEU! Kann mit
Hochleistungsmäh-
balken ausgerüstet
werden. Weitere
technische Details
wollen Sie bitte
anfragen.

estumag

ESTUMAG SURSEE
Land- u. Industriemaschinen AG
045 4 31 43

BON

Ich interessiere mich für den
KÖLA-Selbstfahrer-Feldhäcksler
und erbitte nähere Auskunft. T

Adresse: _____

Erster

«Viehhüter»

für direkten Anschluss an das
Lichtnetz!

Komet



SEV-geprüft und
anerkannt, vom IMA
Brugg empfohlen.
Ein Schweizer Pro-
dukt mit einge-
bautem Blitzschutz.
Verlangen Sie bitte
Prospekt beim
Hersteller.

ElektroZaun AG. Wädenswil
Rotweg 7 Tel. (051) 95 61 49

SEMORA

B E R I C H T

von Herrn Wilfred Bänninger, Landwirt,
Kindhauserstrasse 35,
8603 Hegnau bei Schwerzenbach (Zch)

«Ich bin gerne bereit jeder Zeit über den SE-
MORA Auskunft zu geben. Hier sind meine Er-
fahrungen in einigen Sätzen: Ich säte 100 Hek-
taren (40 ha Zuckerrüben und 60 ha Mais) und
bin sehr zufrieden mit SEMORA, denn dieser
universale Einzelkorn-Säapparat ist wirklich die
Maschine, welche hält, was sie verspricht. Sie
ist zuverlässig, sät mit grosser Präzision, ob
Mais, Zuckerrüben, Bohnen, Lauch usw. Die
Maschine passt sich immer dem Samen an, nicht
umgekehrt!

Stets wird der gewünschte Abstand genau ein-
gehalten und jedes Samenkorn einzeln in die
richtige Saattiefe gebracht.

Vorausgesetzt ist natürlich die richtige und ge-
naue Einstellung des Apparates sowie ein richtig
vorbereitetes Saatbeet. Die Einstellung kann in
kürzester Zeit gemacht werden.

SEMORA spart viel an Zeit, Saatgut und müh-
samer Arbeit, denn auch das Erdünner geht
leichter.

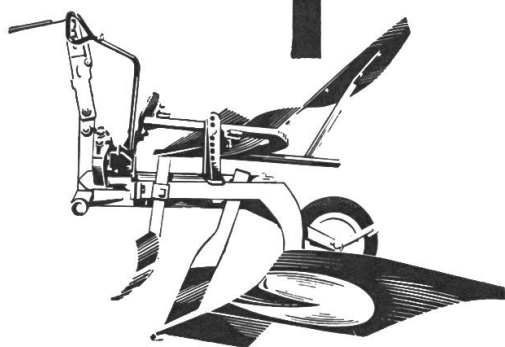
Darum nochmals gesagt: ich bin mit SEMORA
sehr zufrieden. (unterzeichnet) W. Bänninger.»

**In der Schweiz. Landmaschinen-Aus-
stellung Burgdorf, im Stand
PLUMETTAZ (No. 408) vorgeführt.**

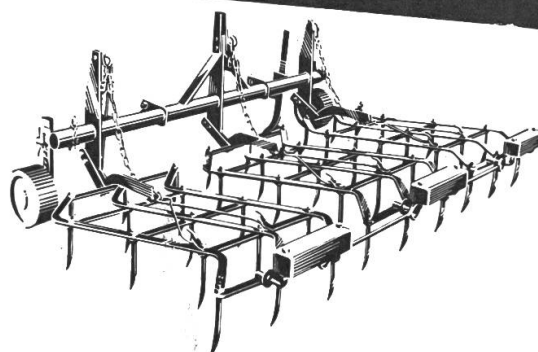
Ein Besuch lohnt sich!

**Auskunft und Verkauf: St. Chavannes,
ing. agr., 1025 St. Sulpice (VD).**

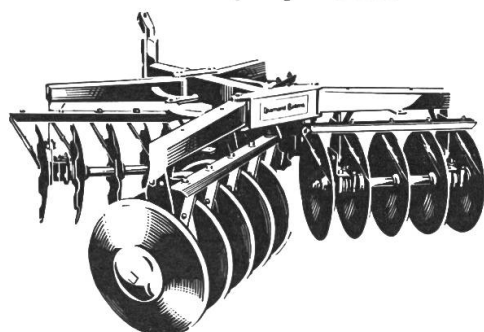
Wählen Sie...



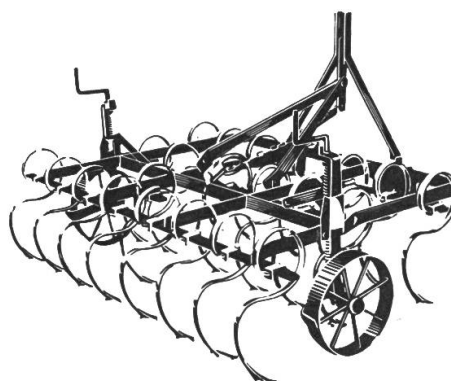
Winkeldrehpflug « Cérés »



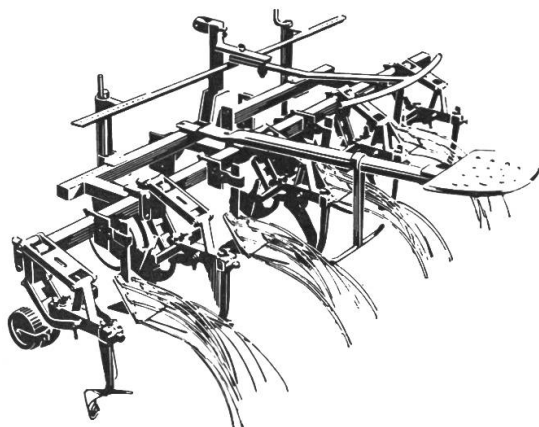
Ackeregge



Scheibenegge



Kulturegge



Vielfachgerät



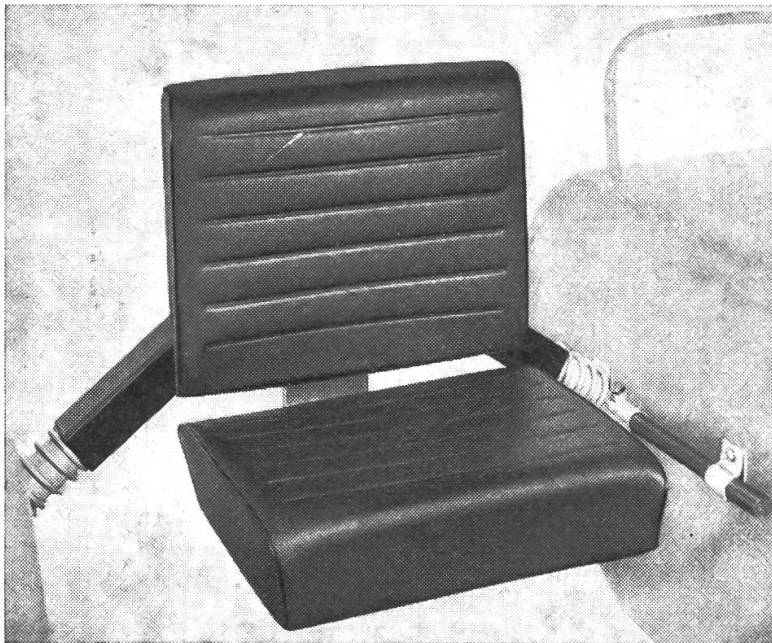
Kunstdüngerstreuer
Vicon-SPANDICAR

Andere Anbau- Geräte

Zweischarpflüge
Walzen jeder Art
Kasten-Kunstdünger-
streuer
Verlangen Sie unver-
bindlich Prospekte
und Vertreterbesuch

Allamand s.a. Morges
machines agricoles – tracteurs

Für Ihre Gesundheit . . .



Der Traktor- Pendelsitz ASCAMAT

Federung auch allein
oder mit Stahlwannen-
sitz ohne Rückenlehne
lieferbar.
Preise ab Fr. 290.—

Verlangen Sie Prospekt
und Vorführung durch
Ihren Händler oder:

**A.C. SCHAWALDER
ASCAMAT-Sitze**

9004 St. Gallen

Telefon (071) 24 73 66

Telefon (071) 63 48 02

. . . der bessere Sitz

Zuckerrübensvollernte-Maschine «Rustica»



Ernten in einem Ar-
beitsgang. Vollhydrau-
lisch mit Rübenbunker,
erlaubt dadurch
rascheste Ernte auch
bei schwierigsten
Bodenverhältnissen.
Ein-Mann-Bedienung.

Verlangen Sie bitte
Prospekte und Preis-
liste.

Für eine rationelle Rübenenernte

Fordern Sie ebenfalls
Prospekte der Einzelkorn-
Sämaschine HASSIA an.

ROBERT FAVRE PAYERNE

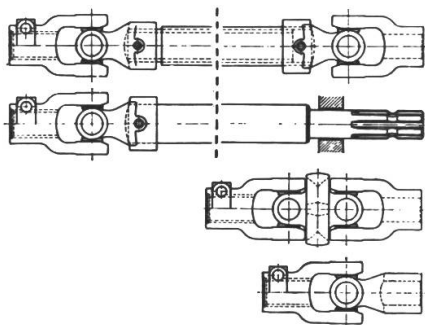
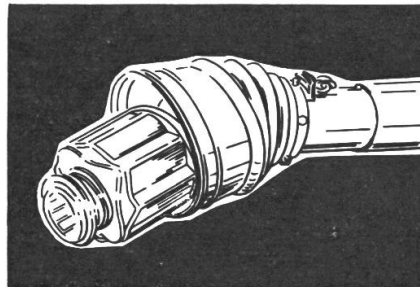
Schweizerische Landmaschinenschau, Burgdorf, 1.—6. April 1965

Konstrukteure und Fabrikanten!

Gelenkwellen,
Überlast-
und Freilaufkupplungen
für Landmaschinen-
und Sonderantriebe

Gelenkwellen und
Zwischenwellen
mit und ohne Unfallschutz.

Überlast- und
Freilaufkupplungen
für unterschiedliche
Betriebsverhältnisse



← Gelenkwellen

← Zwischenwellen

← Doppelgelenke

← Einfachgelenke

Druckschrift anfordern

WALTERSCHEID

Jean Walterscheid KG
52 Siegburg-Lohmar
W.-Deutschland

Generalvertretung,
Ersatzteillager u. Service

Paul Forrer

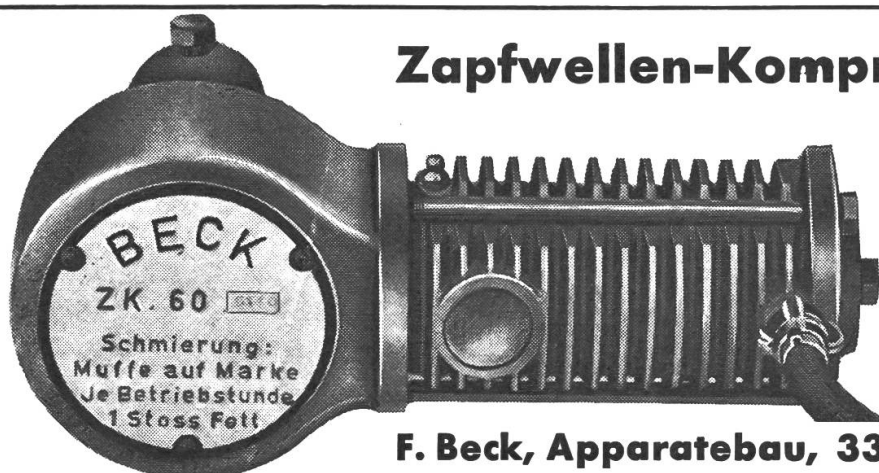
Langgrütstr. 113 ZÜRICH 47 Tel. 52 52 99
Werkstatt: Kanzleistrasse 221 Tel. 23 84 58

Schweizerische Landmaschinenschau in Burgdorf: Halle II, Stand 219

Ihre Maschinen ge-
winnen an Wert bei
Verwendung
von **WALTER-
SCHEID-Gelenk-
wellen.**

1. Durch eine inter-
national anerkannte
und vollkommen
unfallsichere
Schutzvorrichtung.

2. Durch den in
sämtlichen euro-
päischen und vielen
überseeischen
Staaten garantier-
ten **Ersatzteil- und
Service-Dienst.**



Zapfwellen-Kompressor BECK

10 Jahre Erfahrung!

4 Modelle

Vorführung:

SLA Burgdorf,

Halle IV, Stand 423

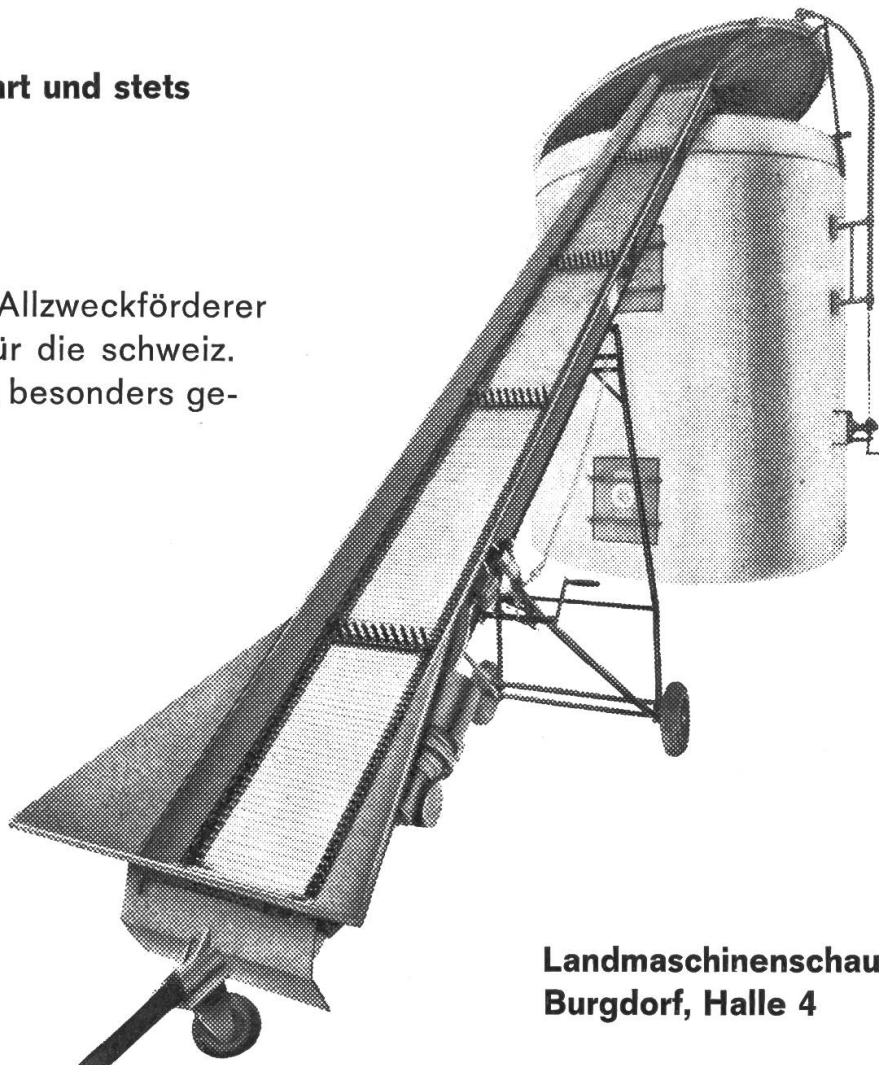
F. Beck, Apparatebau, 3363 Oberönz BE

EL 201 – Allzweckförderer BLASER

für die Landwirtschaft

**erprobt, bewährt und stets
verbessert**

gilt heute der Allzweckförderer
BLASER als für die schweiz.
Landwirtschaft besonders ge-
eignet.



**Landmaschinenschau
Burgdorf, Halle 4**

Verlangen Sie unverbindlich Besuch, Offerte mit Referenzen usw.

Coupon:

Name:

.....
.....

Adresse:

.....
.....

Der Hersteller:

M. Blaser Burgdorf

Förderbänder für die Landwirt-
schaft Tel. (034) 2 44 68

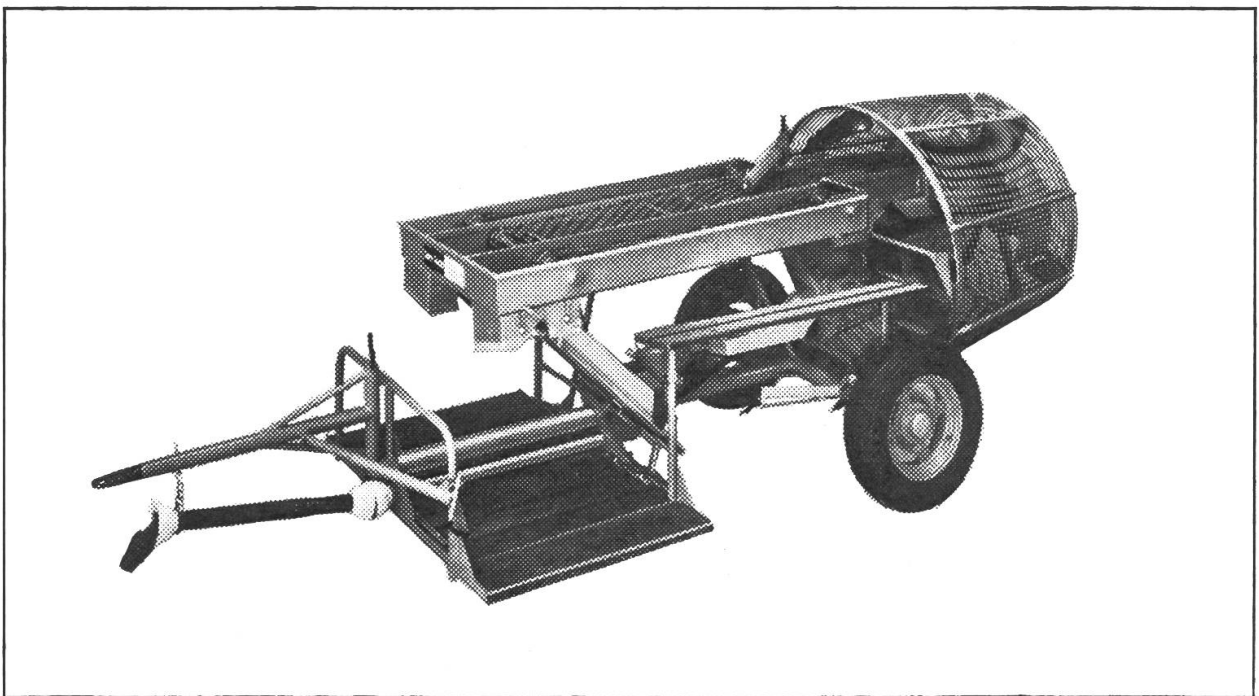
Ostschweiz:

Hans Meier, Marthalen ZH

Telefon (052) 4 34 60

**Wer die
Landmaschinenschau
in Burgdorf
besucht
wird herzlich
eingeladen
unsere Fabrik
zu besichtigen**

Melden Sie sich
in Halle III, Stand 305
von wo aus die Fahrten
organisiert werden



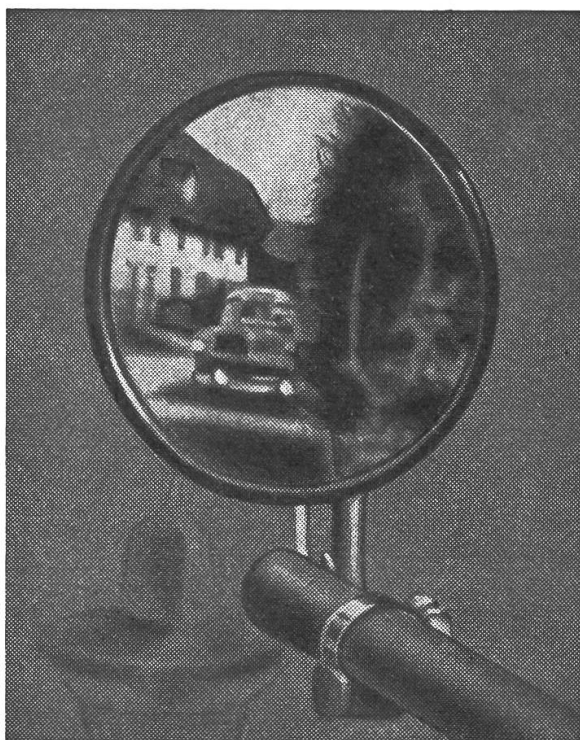
**Kunz + Co
Maschinenfabrik
3400 Burgdorf**



gut beraten — gut versichert
Agenturen in der ganzen Schweiz

Die Waadt-Unfall ist die Vertrauens-
gesellschaft des
Schweizerischen Traktorverbandes

Das Blink- und Spiegelgerät « A R G U S »



● Obacht!

Der Bundesrat schreibt in seiner Wegleitung vom 24. Okt. 60 unter Abschnitt 1. Landw. Fahrzeuge: Je dichter der Verkehr wird, desto notwendiger ist es, dass jeder Fahrzeugführer vor dem Abbiegen nach links, seine Absicht nachfolgenden Fahrzeugführern deutlich anzeigt, und sich durch einen Blick nach hinten vergewissert, dass keine Gefahr droht. (BGE 81 IV 196! 83 IV 165! 84 IV 31.)

Das heisst: Ein **geeigneter Rückspiegel** oder Begleitung durch eine geeignete zweite Person.

Bei Bestellung bitte Länge, Traktortype (Verdeck) angeben.

Preis für Mitglieder des Traktorverbandes Fr. 115.—.

Bestellungen bitte an Schw. Traktorverband Brugg
 oder Ihre Werkstätte oder Hans Zingg,
 Weinfelden, Tel. (072) 5 12 94.

Die Nummer 7/65 erscheint am 13. Mai 1965



Schluß der Inseratenannahme ist am 19. April 1965

Hofmann-Annoncen, Obersteinmaur/ZH, Tel. (051) 94 19 22-23

«DER TRAKTOR und die Landmaschine»

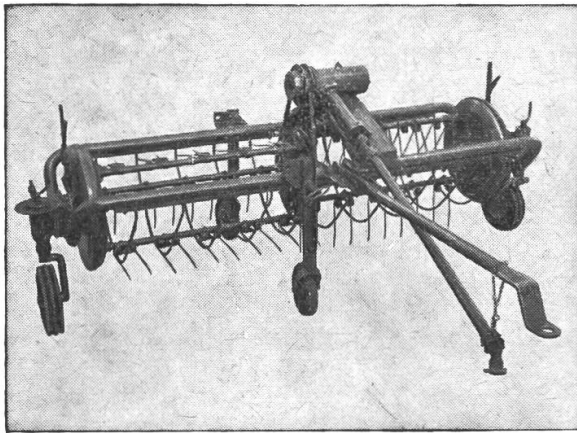
Administration: Sekretariat des Schweiz. Traktorverbandes, Altenburgerstr. 25, 5200 Brugg/AG. Tel. (056) 4 20 22.
 Postcheck 80 - 32608 Zürich — Postadresse «Der Traktor und die Landmaschine», Postfach 210, 5200 Brugg/AG.
 Inseratenregie: Hofmann-Annoncen, 8163 Obersteinmaur/ZH. — Telefon (051) 94 19 22-23.

Erscheint jährl. 15 Mal. Abonnementspreis Fr. 10.—. Verbandsmitglieder erhalten die Zeitschrift gratis zugestellt.

Druck: Schill & Cie., 6000 Luzern.

Das Heuen wird zur Freude mit dem **„Wängi“-Kombi-Heuer**

Graszetten — Wenden — Schwadenziehen — Schwadenstreuen



Die Maschine leistet in jedem Futter eine exakte Arbeit.

Sie schont das Futter und legt es locker ab.

Sie zopft nicht.

Das Ein- und Umstellen ist kinderleicht zu handhaben.

Der bestbewährte Keilriemenantrieb gewährleistet der Maschine einen ruhigen, stossfreien Gang und eine lange Lebensdauer.

Überall dort, wo für die Heuernte eine Mehrzweckmaschine in Frage kommt, ist der «Wängi» Kombi-Heuer die ideale Heumaschine. Sie ist lieferbar für Traktoren, Einachser und Pferdezug.

Verlangen Sie unverbindlich Prospekt und Preisliste

Tel. (054 / 9 52 02

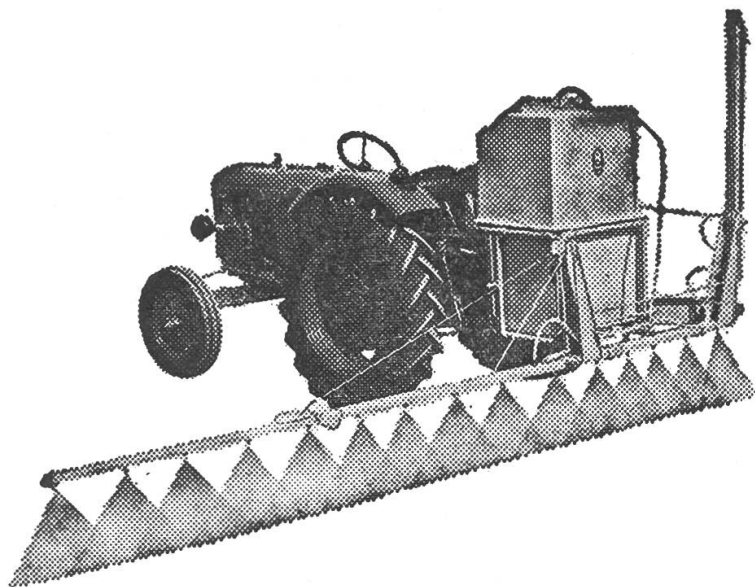
Maschinenfabrik Wängi AG

9545 Wängi TG

ERLANDS FELDSPRITZE

Die Erland-Feldspritze bietet Ihnen eine Spritzbreite von 7,30 m, einen Tank von 470 l Fassungsvermögen und ein Gesamtgewicht von nur 125 kg

Schon nach 3—4 Ernten hat sich diese Feldspritze amortisiert.



Verlangen Sie bitte Prospekt:

ROBERT FAVRE PAYERNE

Schweiz. Landmaschinenschau 1965, Burgdorf, Halle V, Stand 506

Die neue **FIAT Diamant** Traktoren-Reihe ist da!

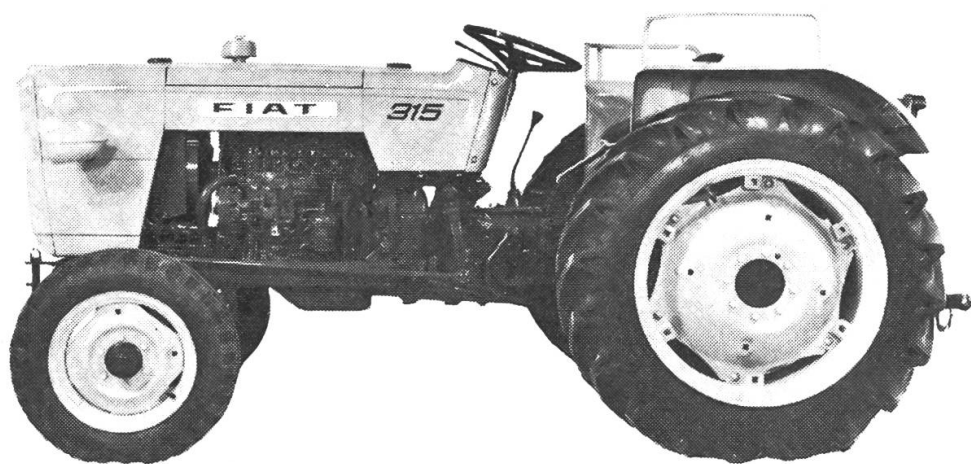


**Mehr PS!
Neuartig im Getriebe!
Gesünderes und bequemerer
Traktor fahren!
Neu und zweckmässiger in der Form.**

Die bedeutendste Traktorenfabrik auf dem europäischen Kontinent bietet eine völlig neue Traktorenreihe in einer unübertrefflichen Auswahl. Modelle von 20, 35, 45 und 66 PS. Normalantrieb, Vierradantrieb, Vierradlenkung. In der Konzeption weit über dem Durchschnitt, aber ohne komplizierte Konstruktionselemente. Dazu Schweizer Ausrüstung (16 verschiedene in der Schweiz fabrizierte und montierte Teile). Dazu BUCHER-Service und BUCHER-Garantie!

BUCHER-GUYER
Niederweningen Zürich

Modell 315



Zwei Modelle aus der grossen Auswahl mit synchronisiertem Getriebe

Modell 315 Spezial mit 35-PS- und Modell 415 Spezial mit 45-PS-Vierzylinder-Dieselmotor. Synchronisiertes Getriebe mit 9 Vorwärts- und 3 Rückwärtsgängen, sinnvoll abgestuft von 0,6 bis 20 km. Besonders leistungsfähige Regelhydraulik mit Zugwiderstand- und Lageregelung. Vorteilhaftes Schrägritzel, daher kein Aufbäumen vorn und äusserst günstige Aufstiegsmöglichkeiten. Grosse Bodenfreiheit und dennoch niedrige Schwerpunktlage. Tadellose Übersicht. Beide Modelle mit dem neuen gesundheitsschonenden Spezialsitz mit stufenlos einstellbarer Abfederung.

Modell 415

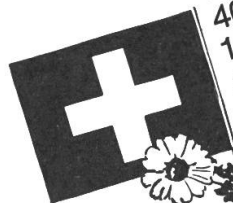


Diese neuen Traktoren bieten so viele und interessante Vorteile, dass Sie unbedingt mehr darüber wissen müssen.

Schweiz. Landmaschinen- Schau Burgdorf 1965

Donnerstag, 1. bis Dienstag, 6. April
Öffnungszeiten: 08.00 — 18.00 Uhr
Tageskarte: Fr. 2.- (Kinder und Militär Fr. 1.-)

In Burgdorf sind praktisch alle auf dem Markt
angebotenen in- und ausländischen Maschinen und
Marken ausgestellt: z.B. 80 Traktorenmodelle,
40 verschiedene Ladewagen, 40 Mähdrescher,
14 Feldhäcksler, 70 Motormäher und Ein-
achstraktoren. Kommt, schaut, vergleicht und wählt!



Schweizerischer Landmaschinen-Verband

